

Додаток  
до Закону України  
"Про засади запобігання  
і протидії корупції"  
від 7 квітня 2011 року  
№ 3206-VI

## ДЕКЛАРАЦІЯ

про майно, доходи, витрати і зобов'язання фінансового характеру  
за 20 14 рік

## Розділ І. Загальні відомості

1. *Сююшя Влюго Туба'на*

ІНФОРМАЦІЯ З ОБМЕЖЕНИМ ДОСТУПОМ

ІНФОРМАЦІЯ З ОБМЕЖЕНИМ ДОСТУПОМ

(прізвище, ім'я, по батькові, реєстраційний номер облікової картки платника податків/серія та номер паспорта громадянина України – декларанта)

2. Місце проживання:

## ІНФОРМАЦІЯ З ОБМЕЖЕНИМ ДОСТУПОМ

(поштовий індекс, область, район, населений пункт, вулиця, номер: будинку, корпусу, квартири декларанта)

3. Посада: начальник відділу бюджетування комунальної освіти, культури, молоді та спорту управління фінансів соціально-культурної сфери департаменту фінансової та бюджетної політики міської ради

4. Ялени сім'ї декларанта:

[illegible]

## Розділ II. Відомості про доходи

## А. Одержані (нараховані) з усіх джерел в Україні

| Перелік доходів                                                                                                                                                                            | Сума одержаного (нарахованого) доходу |              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|--------------|
|                                                                                                                                                                                            | декларанта                            | членів сім'ї |
| 5. Загальна сума сукупного доходу, гривні, у т. ч.:                                                                                                                                        | 59906                                 | 166408       |
| 6. заробітна плата, інші виплати та винагороди, нараховані (виплачені) декларанту відповідно до умов трудового або цивільно-правового договору (крім виплат, зазначених у позиціях 7, 8)   | 59368                                 | 166408       |
| 7. дохід від викладацької, наукової і творчої діяльності, медичної практики, інструкторської та суддівської практики із спорту                                                             | —                                     | —            |
|                                                                                                                                                                                            | —                                     | —            |
|                                                                                                                                                                                            | —                                     | —            |
|                                                                                                                                                                                            | —                                     | —            |
|                                                                                                                                                                                            | —                                     | —            |
| (назва закладу, установи тощо, в яких одержано (нараховано) зазначені у цій позиції доходи)                                                                                                |                                       |              |
| 8. авторська винагорода, інші доходи від реалізації майнових прав інтелектуальної власності                                                                                                | —                                     | —            |
| 9. дивіденди, проценти                                                                                                                                                                     | —                                     | —            |
| 10. матеріальна допомога                                                                                                                                                                   | 500                                   | —            |
| 11. дарунки, призи, виграші                                                                                                                                                                | —                                     | —            |
| 12. допомога по безробіттю                                                                                                                                                                 | —                                     | —            |
| 13. аліменти                                                                                                                                                                               | —                                     | —            |
| 14. спадщина                                                                                                                                                                               | —                                     | —            |
| 15. страхові виплати, страхові відшкодування, викупні суми та пенсійні виплати, що сплачені декларанту за договором страхування, недержавного пенсійного забезпечення та пенсійного вкладу | —                                     | —            |
| 16. дохід від відчуження рухомого та нерухомого майна                                                                                                                                      | —                                     | —            |
| 17. дохід від провадження підприємницької та незалежної професійної діяльності                                                                                                             | —                                     | —            |
| 18. дохід від відчуження цінних паперів та корпоративних прав                                                                                                                              | —                                     | —            |
| 19. дохід від передачі в оренду (строкове володіння та/або користування) майна                                                                                                             | —                                     | —            |
| 20. інші види доходів (не зазначені у позиціях 6–19)                                                                                                                                       | 38                                    | —            |

**Б. Одержані (нараховані) з джерел за межами України декларантом**

[illegible]

**В. Одержані (нараховані) з джерел за межами України членами сім'ї декларанта**

[illegible]

## Розділ III. Відомості про нерухоме майно

А. Майно, що перебуває у власності, в оренді чи на іншому праві користування декларанта, та витрати декларанта на придбання такого майна або на користування ним

| Перелік об'єктів             | Місцезнаходження об'єкта (країна, адреса) | Загальна площа (кв. м) | Сума витрат (грн) на  |                                      |
|------------------------------|-------------------------------------------|------------------------|-----------------------|--------------------------------------|
|                              |                                           |                        | придбання у власність | оренду чи на інше право користування |
| 23. Земельні ділянки         | —                                         | —                      | —                     | —                                    |
|                              | —                                         | —                      | —                     | —                                    |
|                              | —                                         | —                      | —                     | —                                    |
| 24. Житлові будинки          | —                                         | —                      | —                     | —                                    |
|                              | —                                         | —                      | —                     | —                                    |
|                              | —                                         | —                      | —                     | —                                    |
| 25. Квартيري                 | —                                         | —                      | —                     | —                                    |
|                              | —                                         | —                      | —                     | —                                    |
|                              | —                                         | —                      | —                     | —                                    |
| 26. Садовий (дачний) будинок | —                                         | —                      | —                     | —                                    |
|                              | —                                         | —                      | —                     | —                                    |
|                              | —                                         | —                      | —                     | —                                    |
| 27. Гаражі                   | —                                         | —                      | —                     | —                                    |
|                              | —                                         | —                      | —                     | —                                    |
|                              | —                                         | —                      | —                     | —                                    |
| 28. Інше нерухоме майно      | —                                         | —                      | —                     | —                                    |
|                              | —                                         | —                      | —                     | —                                    |
|                              | —                                         | —                      | —                     | —                                    |
|                              | —                                         | —                      | —                     | —                                    |
|                              | —                                         | —                      | —                     | —                                    |

**Б. Майно, що перебуває у власності, в оренді чи на іншому праві користування членів сім'ї декларанта**

| Перелік об'єктів             | Місцезнаходження об'єкта (країна, адреса) | Загальна площа (кв. м) |
|------------------------------|-------------------------------------------|------------------------|
| 29. Земельні ділянки         | —                                         | —                      |
|                              | —                                         | —                      |
|                              | —                                         | —                      |
| 30. Житлові будинки          | —                                         | —                      |
|                              | —                                         | —                      |
|                              | —                                         | —                      |
| 31. Квартири                 | ІНФОРМАЦІЯ З                              | 648 м.кв.              |
|                              | ОБМЕЖЕНИМ                                 | —                      |
|                              | ДОСТУПОМ                                  | —                      |
| 32. Садовий (дачний) будинок | —                                         | —                      |
|                              | —                                         | —                      |
|                              | —                                         | —                      |
| 33. Гаражі                   | —                                         | —                      |
|                              | —                                         | —                      |
|                              | —                                         | —                      |
| 34. Інше нерухоме майно      | —                                         | —                      |
|                              | —                                         | —                      |
|                              | —                                         | —                      |
|                              | —                                         | —                      |
|                              | —                                         | —                      |

## Розділ IV. Відомості про транспортні засоби

А. Транспортні засоби, що перебувають у власності, в оренді чи на іншому праві користування декларанта, та витрати декларанта на їх придбання (користування)

| Перелік транспортних засобів         | Марка/модель<br>(об'єм циліндрів двигуна, куб. см, потужність двигуна, кВт, довжина, см) | Рік випуску | Сума витрат (грн) на  |                                      |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------|--------------------------------------|
|                                      |                                                                                          |             | придбання у власність | оренду чи на інше право користування |
| 35. Автомобілі легкові               | —                                                                                        | —           | —                     | —                                    |
|                                      | —                                                                                        | —           | —                     | —                                    |
|                                      | —                                                                                        | —           | —                     | —                                    |
|                                      | —                                                                                        | —           | —                     | —                                    |
| 36. Автомобілі вантажні (спеціальні) | —                                                                                        | —           | —                     | —                                    |
|                                      | —                                                                                        | —           | —                     | —                                    |
|                                      | —                                                                                        | —           | —                     | —                                    |
|                                      | —                                                                                        | —           | —                     | —                                    |
| 37. Водні засоби                     | —                                                                                        | —           | —                     | —                                    |
|                                      | —                                                                                        | —           | —                     | —                                    |
|                                      | —                                                                                        | —           | —                     | —                                    |
|                                      | —                                                                                        | —           | —                     | —                                    |
| 38. Повітряні судна                  | —                                                                                        | —           | —                     | —                                    |
|                                      | —                                                                                        | —           | —                     | —                                    |
|                                      | —                                                                                        | —           | —                     | —                                    |
| 39. Інші засоби                      | —                                                                                        | —           | —                     | —                                    |
|                                      | —                                                                                        | —           | —                     | —                                    |
|                                      | —                                                                                        | —           | —                     | —                                    |
|                                      | —                                                                                        | —           | —                     | —                                    |
|                                      | —                                                                                        | —           | —                     | —                                    |

**Б Транспортні засоби, що перебувають у власності, в оренді чи на іншому праві користування членів сім'ї декларанта**

| Параметри транспортного засобу       | Марка/модель<br>(об'єм циліндрів двигуна, куб. см.<br>потужність двигуна, кВт, довжина, см) | Рік випуску |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| 40. Автомобілі легкові               | LANDO 1500 куб. см. 86 л.с. 1998р.                                                          | 1998р.      |
| 41. Автомобілі вантажні (спеціальні) |                                                                                             |             |
| 42. Водні засоби                     |                                                                                             |             |
| 43. Повітряні судна                  |                                                                                             |             |
| 44. Інші засоби                      |                                                                                             |             |

**Розділ V. Відомості про вклади у банках, цінні папери та інші активи**

**А. Вклади у банках, цінні папери та інші активи, що перебувають у власності декларанта, та витрати декларанта на придбання таких активів (грн)**

|     | Перелік                                                                                            | Усього | у тому числі за кордоном |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------------------|
| 45. | Сума коштів на рахунках у банках та інших фінансових установах, у т. ч.:                           | —      | —                        |
| 46. | вкладених у звітному році                                                                          | —      | —                        |
| 47. | Номінальна вартість цінних паперів, у т. ч.:                                                       | —      | —                        |
| 48. | придбаних у звітному році                                                                          | —      | —                        |
| 49. | Розмір внесків до статутного (складеного) капіталу товариства, підприємства, організації, у т. ч.: | —      | —                        |
| 50. | внесених у звітному році                                                                           | —      | —                        |

**Б. Вклади у банках, цінні папери та інші активи, що перебувають у власності членів сім'ї декларанта (грн)**

|     | Перелік                                                                                  | Усього | у тому числі за кордоном |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------------------|
| 51. | Сума коштів на рахунках у банках та інших фінансових установах                           | —      | —                        |
| 52. | Номінальна вартість цінних паперів                                                       | —      | —                        |
| 53. | Розмір внесків до статутного (складеного) капіталу товариства, підприємства, організації | —      | —                        |

## Розділ VI. Відомості про фінансові зобов'язання

## А. Фінансові зобов'язання декларанта та інші його витрати (грн)

|     | Перелік фінансових зобов'язань                 | Усього | у тому числі за кордоном |
|-----|------------------------------------------------|--------|--------------------------|
| 54. | Добровільне страхування                        | —      | —                        |
| 55. | Недержавне пенсійне забезпечення               | —      | —                        |
| 56. | Утримання зазначеного у розділах III–V майна   | —      | —                        |
| 57. | Погашення основної суми позики (кредиту)       | —      | —                        |
| 58. | Погашення суми процентів за позикою (кредитом) | —      | —                        |
| 59. | Інші не зазначені у розділах III–V витрати     | —      | —                        |

## Б. Фінансові зобов'язання членів сім'ї декларанта (грн)

|     | Перелік фінансових зобов'язань                 | Усього | у тому числі за кордоном |
|-----|------------------------------------------------|--------|--------------------------|
| 60. | Добровільне страхування                        | —      | —                        |
| 61. | Недержавне пенсійне забезпечення               | —      | —                        |
| 62. | Утримання зазначеного у розділах III–V майна   | —      | —                        |
| 63. | Погашення основної суми позики (кредиту)       | —      | —                        |
| 64. | Погашення суми процентів за позикою (кредитом) | —      | —                        |

Засвідчую правильність зазначених у цій Декларації відомостей

  
(підпис)

„30” вересня 2015 р.

Примітка. 1. Декларація заповнюється і подається особами, зазначеними у пункті 1 і підпункті "а" пункту 2 частини першої статті 4, та особами, зазначеними в абзаці першому частини першої статті 11 Закону України "Про засади запобігання і протидії корупції". При цьому особами, зазначеними в абзаці першому частини першої статті 11 цього Закону, відомості щодо витрат (вкладів/внесків) у декларації не зазначаються.

2. Декларант заповнює декларацію власноручно чорнильною або кульковою ручкою синього або чорного кольору таким чином, що забезпечує вільне читання внесених відомостей.

3. У позиції 1 у разі, якщо декларантом у звітному році змінено прізвище, ім'я, по батькові, спочатку зазначається нове прізвище, ім'я, по батькові, а у дужках –

попереднє прізвище, ім'я, по батькові.

Якщо декларант через свої релігійні переконання відмовився від прийняття реєстраційного номера облікової картки платника податків та повідомив про це відповідний орган доходів і зборів і має про це відмітку у паспорті громадянина України, – у декларації зазначаються серія та номер паспорта громадянина України.

4. У позиції 2 зазначаються відомості щодо місця проживання із зазначенням адреси житла на кінець звітного року.

У разі якщо назва адміністративно-територіальної одиниці (адреса житла) зазнала у звітному році зміни, що не відображено у паспорті громадянина України – декларанта, – зазначається також назва станом на дату заповнення декларації.

5. У позиції 3 зазначається займана декларантом посада або посада, на яку претендує декларант.

6. У позиції 4 зазначаються відомості відповідно до абзацу десятого частини першої статті 1 Закону України "Про засади запобігання і протидії корупції".

7. Відомості про довжину транспортного засобу зазначаються лише у позиціях 37, 38, 42 і 43.

8. У разі відсутності окремих відомостей у відповідному полі ставиться прочерк.

9. Відомості щодо фінансових сум заокруглюються до гривні.

10. У полі "перерахованого у гривні" у позиціях 21–22 і полі "у тому числі за кордоном" у позиціях 45–64 зазначаються відомості за офіційним курсом гривні до відповідної іноземної валюти, установленим Національним банком України на день проведення фінансової операції.

11. Поле "сума витрат (грн) на придбання у власність/оренду чи на інше право користування" у позиціях 23–28, 35–39 і поле "усього" у позиціях 46, 48, 50, 56, 59 і 62 заповнюється, якщо разова витрата (вклад/внесок) по кожній із зазначених позицій у звітному році дорівнює або перевищує 80 тис. гривень.

11<sup>1</sup>. У полях "Усього" та "у тому числі за кордоном" у позиціях 45-64 зазначається повне найменування банків, інших фінансових установ, товариств, підприємств, організацій тощо, з якими у декларанта чи членів його сім'ї наявні відповідні відносини.

12. Достовірність внесених до декларації відомостей засвідчується підписом декларанта та зазначенням дати її заповнення.

13. Бланки декларації виготовляються у визначеному Кабінетом Міністрів України порядку.

*{Декларація із змінами, внесеними згідно із Законами № 224-VII від 14.05.2013, № 406-VII від 04.07.2013 }*